

Előfizetési árak

helyben:
Egy évre . . . 12 frt.
Fél évre . . . 6 »
Negyed évre . . 3 »
Egy óra . . . 1 »

Vidéken:
Egy évre . . . 14 frt.
Fél évre . . . 7 »
Negyed évre . . 3.50
Egy óra . . . 1.20
Egy példány 5 kr.

ALFÖLD

Hirdetések díja:

Négy hasábos petitsor
egyszeri hirdetésnél
8 kr.
Minden következő sor
további hirdetésnél
6 kr.
Nyilttér sora 15 kr.
Bélyegdíj külön 30 kr.

SZERKESZTŐSÉG:

(Telefon 117.)

Templom-utca 10. szám, I. emelet, hova a lap szellemi
részét illető közlemények intézendők.

POLITIKAI NAPILAP,

A FÖLDMIVELÉSI, IPARI ÉS KERESKEDELMI
ÉRDEKEK KÖZLÖNYE.

KIADÓHIVATAL:

(Telefon 294.)

Varga József és Társa könyvnyomdája templom-utca 11. sz.
hova az előfizetési és hirdetési pénzek küldendők.

Történelmi pillanatok.

— A milleniumi törvény a képviselőházban. —

— Az Alföld távirati tudósítása. —

Budapest április 21.

Emlékezetes, szép ülése volt ma a magyar országgyűlés házában. A honfoglalás ezredéves emlékének törvénybe iktatása ma történt meg ez ünnepies aktushoz méltó külső díszszel és méltósággal. A képviselők talpig feketében jelentek meg, s a karzatok közönsége is ünnepies köntösöket öltött. A függetlenségi képviselők gomblyukában piros szegfű díszlett.

Szilágyi Dezső elnök komoly csend közepett nyitotta meg ez emlékezetes ülést, melynek napirendjét ez alkalommal finom velinapirosra nyomatták.

Szerb György előadó a következő napirendet terjeszti elő:

A honalapítás ezredéves emlékének megünneplése tárgyában kiküldött országos bizottság jelentése, a honalapítás ezredéves emlékének megünnepléséről és törvénybe iktatásáról.

A napirendet a Ház egyhangulag fogadta el lelkes éljenek kíséretében.

Szerb György jegyző erre felolvasta a »honalapítás évezredes emlékének törvénybe iktatásáról« szóló és az Alföld által már egész terjedelmében közölt javaslatot.

Szilágyi Dezső elnök a következő szavakkal hirdette ki a javaslat elfogadását: A képviselőház a honalapítás ezeréves emlékének törvénybe iktatását elfogadta.

Mintegy varázsütésre felemelkedett e szá-

vakra helyéről az egész ház és az egész karzat, Szilágyi pedig így folytatta: Egyhangulag fogadta el, világos jelül annak, hogy mikor nagy nemzeti momentumok következnek el és a nemzetnek együtt és egységesen illik éreznie, a magyar mindig megtalálja a formát, mely az emlékhöz és hozzá méltó.

Hatalmas, percekig tartó éljenzés hangzott fel ekkor és sokáig zugott, a hogy azt rég nem hallottuk az ócska képviselőház üvegfülede alatt.

A nap sugárai bágyadtan szűrődtek be a terembe, hol a hon atyái, kiket hosszú hónapokon át kemény harczok szakítottak pártokra, e pillanatban egyek voltak a lelkesedésben, mit a mult dicsőségének felidézése, a jövőbe vetett hit és bizalom és a haza szeretete tett mindnyájuk közös kincsévé.

*

A törvényjavaslat elfogadása után a ház egyhangulag országos határozatokká emelte a következő előterjesztéseket:

Május 2-án az országos kiállítás megnyitása, mely napon este a m. kir. operaházban díszelőadás tartatik.

Május 3-án a budavári Mátyás-templomban ünnepélyes Te Deum.

Május 18-án díszelőadás a nemzeti színházban.

Junius 5-én a szent korona és koronázási jelvények őrzésök helyéről három napi közszemlére tétel végett kivételnek s a koronázási templomba vitetnek át, százados hagyományoknak megfelelő ünnepélyességgel.

Junius 6-án a kir. palota alapkövének ünnepélyes letétele.

Junius 8-án együttes ülés az új országház ku-

polatermében, hol felolvastatván a fenti törvény, az országgyűlés, hódolatának kifejezése végett Ő Felsége elé vonul a kir. palotába s ugyanoda visszakíséri az együttes ülés tartamára az országgyűlés termébe behozott szent koronát.

Junius 27-én a Pusztaszeren épített emlékmű felavatása, mely ünnepélyen az országgyűlés küldött-ségileg vesz részt.

Julius és augusztus hónapok folyamán úgy a székes fővárosban, mint a vidéken tartandó társadalmi ünnepélyek és emlékművek, nevezetesen a pozsonyi Mária Terézia-szobornak Ő Felsége jelenlétében szeptember 13-án leendő felavatási ünnepélyei mellett nagyobb, mert nemzetközi jelentőséggel fog birni a szeptember hó 27-iki ünnepély, a mikor a Vaskapu a forgalomnak átadatik a szomszédos uralkodók jelenlétében.

Október 4-én a vámháztéri hid megnyitása.

Október 11-én az iparművészeti múzeum felavatása és

Október 31-én a kiállítás berekesztésével az ezredéves ünnepségek befejezése.

Ezekben a ház részt vesz.

Szilágyi Dezső elnök minden fejezet után enuncziálja, hogy a fejezetet a ház elfogadta, s e monoton elnöki kijelentés csak emelte az ünnepi aktus külső méltóságát.

A ház holnapi ülésében harmadszori olvasása lesz a törvényjavaslatnak, melyet nyomban áttesznek a főrendiházhoz tárgyalás végett.

Az appropriáció.

Budapest, április 21.

A képviselőház befejezte a budget tárgyalását és két nap múlva megkezdik a költségvetési törvény fölötti vitát.

Parlamenti szokásainkkal ismerős olva-

Aradi élet.

— Az »Alföld« eredeti tárczája. —

Tegnap még csizmát fejt Halbliter József valamelyik aradi műhelyben s a mint a vasárnapi szocialista gyűlésen felpanaszolta, párját harmadfél forintért fejtette. Ma azonban már nemzetközi izgató lett Halbliterből, a ki vörös nyakkendőt köt hétköznapi is és bizonyára tulisza a becses nevét. Nem mondok új dolgot azzal, hogy minden ember a saját szerencséjének kovácsa, hanem az persze baj, hogy nincs mindenkinek vasa a kovácsoláshoz.

Lám Halbliternek volt és meg is találta a karrier útját. A végrehajtó-bizottságnak gondja lesz most már rá, hogy a jelesen szavaló elvtársnak, a ki hírlapilag beigazolta, hogy »óva intik a mérvadó köröket« a megriadt riporterek az ő veszedelmes személyétől, más fejelen minél több csizmát. Mert ha igaz is, hogy sok ember az arca verejtékével dolgozik, sok még derekasan koplal is hozzá, nagyon jól tudja az érdemes nemzetközi komité, hogy a földi javak nem potyannak az égből, hanem más zsebéből kell azt kihalászni. Még pedig mindaddig, míg a törvényeket nem az ő gusztusok szerint gyártják, lehetőleg minél több beszéddel és minél kevesebb fogházzal felváltható cselekedettel.

Ha jól emlékezem Rosenberg Károly dr. leplezte le a minapában hajdani kollegáit a szocializmusban. (Azonban ő csak az idealisan tiszta szocialista-elvek híve volt.) Es ha nem tévedek a társadalom hamis dominójátékosainak

nevezte őket. Egyébként akár ő, akár más mondta ezt, nem lényeges, mert az elnevezés úgy sem találó. A professzionátus szocialisták élelmes vigéczek, akik nagyon keresett üzletágban: világrend javításban utaznak. És csak perbe sem foghatja őket az ügyészség, mivel eddig még a reménység-hamisítást nem vették fel a büntetendő cselekmények közé.

Persze hogy volt okuk a hírlapokat határozatilag megvetni, mivel szerintük a hízelgés és a hasonlesés főtulajdonságuk. Lám, milyen furcsa mesteremberek is az írók; nem sztrájkolnak, pedig az, aki csizmát fabrikál biztosan megkapja a bérét, míg az ő munkájuk árát sokszor az elismerés számlájára írják.

*

A szép asszonynak, meg az esztendőknak kár megöregedni. Minden rosszat rávernek ennek a kurta néhány évnél a hátára, ami a századból még megmaradt. Olyan, mint a falu bűnbakja, aki ha híret veszi, hogy az igazság néhány eltévedt szárnyas, vagy feltört lakat irányában kutat, meg sem várja, míg fölön csipik, hanem megy a csendőrkáplár urhoz:

— Tessenek frissibe kivallatni, mert délután fuvarba megyek.

Már nemcsak a párisi divatczikkek kerülnek »századvégi« patenttel ellátva a forgalomba, hanem a leányok, sőt a férfiak is. Ez gorombaság, de igaz s ma már művelt családoknál nem török be az igazatmondó vendég fejét, legfeljebb

kidobják a szalónból. Az aradi lapok rendőri tudósítói valósággal tobzódtak a riporteri gyönyörűségben, mikor egy ilyen eleven és hamasítatlan századvégi férfi-alakot mutathattak be az olvasónak, aki csak a szenzációs közlemények napján fogadja el a nyájas melléknevet.

Bizonyára már sejtik is, hogy Dádli Lázárra kerül a szó, a ki az aninai helyi újság értesülése szerint »szépségben, szellemben és bájakban gazdag menyasszonyát« hűtleül elhagyta, miután a tizezer forint hozományról szabályszerű elismervényt állított ki előzőkeny apósának. — Valóban ez elég csinos foglaltó a kishirdetésileg biztosított boldogsáért. Mert Dádli Lázár ur, mint a rendőrséghez érkezett jelentés nagy bőkezűséggel elmondja, nem rózsalugasban, nem is táncz közben, vasuton, vagy propelleren is mint novellékban szokás merkedett meg a kiválasztottjával, hanem az apró hirdetések rovatában, a hol takarékoskodni kell a bókkal, mert minden szó két krajczár, nem számítva a bélyegdíjat. — Dádli Lázárral — furcsa neve daczára — sürgönyileg tudatták, hogy a legközelebbi vonattal utazzék Aninára s költségkímélés okából hozza mindjárt a jeggyűrűket, keresztlevelét, katonakönyvét stb. magával, hogy az újságilag biztosított tizezer forint hozományt akadálytalanul felvesse. A kisasszonyról bizonyosan kevés szó volt, mivelhogy józan szerelmesek gimnazistamodornak mondják a turbékolást. Az anonszban a »Tizezer forint hozomány« közzétételénél minden szót duplán fizettek meg, mivelhogy vastag betűkkel nyomtatták; ugyis mellékes a többi.

sóink előtt bizonyára tudva van, hogy nálunk a budgettárgyalás elvégzésével egyáltalán nincs minden megtéve a parlamentaris küzdelem szenvedélyességének lecsillapítását illetőleg, miután az appropriációs vita bizonyos tekintetben kvintesszenciájául tekintendő a budgettárgyalás alatt felhozott óhajoknak és sérelmeknek. Különösen az lesz e tárgyalás a mostani viszonyok között és a küszöbön álló appropriációs vita nagyarányúnak ígérkezik, mert a budgetvita alatt oly sok minden jött felszínre, a mi ideig-óráig félretételt ugyan, de a mikre vonatkozólag teljes megnyugtató nem szereztetett a közvéleménynek.

Csak természetes, ha a visszaéléseknek és tulkapásoknak azt az egész, végnélküli láncolatát, melyet a budgettárgyalás hosszú tartama alatt feltártak és a melyre a kormány csak nagyon hézagossá felvilágosításokat adott, de megnyugtatót nem, az ellenzék az appropriációs vita keretében nem fogja hallgatással mellőzni még annak a veszélynek az árán se, hogy a kormány lapjai ismét obstrukciós szándékokkal vádolják, holott csak a parlamentaris ellenőrzés alkotmányhi kötelességét teljesíti a képviselőháznak az a része, mely ezt a kötelességet komolyan veszi.

Magától értetik, hogy a nemzeti párt nem tér ki ama feladat előtt, hogy politikai közéletünk képét reaszszumálja és kritikáját a mai kormányzattal szemben összefoglalja, midőn azt az álláspontját indokolja, melyben a költségvetés végrehajtására a mostani kormánynak nem hajlandó felhatalmazást adni. Tárgyilagos de beható lesz ez a kritika s e jogától a nemzeti párt magát megfosztani nem engedi.

Sokkal messzebb készül azonban menni a függetlenségi és negyvennyolczas pártnak Ugron-féle frakciója. Ennek az aszandéka, hogy az appropriációs vitának igen kiterjedt kereteket adjon, hogy az ne csak néhány beszédből álljon és ne csak egypár ülést töltsön ki. Ebből a tervből kifolyólag a budgettvény tárgyalását ki akarja terjeszteni még a milleniumi ünnepségek utáni időre is, mert vissza akar tér-

ni a több hónapos budgetvita összes botrányaira. Ezeknek a konkluziója pedig — ha igazak az e részben elterjedt hírek, melyek valóságában pedig nincs okunk kételkedni — egy indítvány lesz, melyben az Ugron-párt azt fogja kérni a képviselőháztól, hogy helyezze vád alá a Bánffy-kabinetet. A párt, mely ezt az indítványt teszi, hangsúlyozni készül sajnálkozását a fölött, hogy a milleniumi ünnepélyek közepette kénytelen az ezeréves Magyarország kormányának vád alá helyezését követelni, de szerinte a budgetvita során felmerült jelenségek kényszerítő kötelességévé teszik, hogy a Bánffy-kormányral minden közösséget megtagadjon.

Ez a függetlenségi párt egyik árnyalatának a szándéka s ha az megvalósul, egyáltalán nem kínálkozik valami kedvező kilátás a legközelebbi jövő békés alakulására. Jellemző egyébiránt a szélsőbal ezen részének harcias magatartása azért is, mert ez ismét azt az áthidalhatlan ellentétet dokumentálja, mely a függetlenségi párt két része: az Ugron-féle töredék és az Eötvös-féle árnyalat közt most is úgy fennáll, a hogy eddig fennállott. Míg Eötvösék most is hívek maradtak régi jelszavukhoz és ellenzéki köpeny alatt ugyszólván titkos kormánypártot képeznek, addig az Ugron-párt most harciasabb, mint valaha volt és oly éles ellenzéket akar képezni az appropriációs, mely sajátos ellentétül fog szolgálni a milleniumi ünnep első időszakának ünnepi hangjaihoz.

Ezekhez képest előreláthatólag viharos parlamenti jelenetek elé nézünk a legközelebbi jövőben. És ha a látszat nem csal, ez a háborús hangulat még a jövő képviselőválasztásoknál is érvényesülni fog, mivel egyáltalán semmire sincs kilátás, a mi annak enyhítésére, csillapítására szolgálhatna. Az ellentétek sokkal inkább ki vannak élezve, a szenvedélyek sokkal jobban felvannak forralva, az elégedetlenség sokkal mélyre menőbb és jogosultabb, semhogy mindennek gyors csillapítását lehetne remélni.

Praktikus eredménye az Ugron-párt vád alá helyezési indítványának persze nem

lesz és ezt a lépést nem is tartjuk, helyesnek most, mikor a millenium már itt van és a túlerős parlamenti harcban osztott csapások nem csupán az ellenséget érik, de nemzeti presztizsünket is. Amint mint a helyzet komolyságának egyik jellemző tünete érdemes az arra, hogy megfigyeljék azok, a kik az ellenzék — habár csak egy részének — ilyen ultima ráció alkalmazásáig feszítették a hurokat.

Budapest, április 21.

Minden hivatalos és félhivatalos czáfolat dacára alig kételkedhetni többé abban, hogy Krieghammer közös hadügyminiszter már a legközelebbi jövőben visszalép állásától. A visszalépés okául megbízható információk szerint kizárólag a miniszter megrendült egészségét mondják. Krieghammer már hónapok óta betegeskedik s legutóbb súlyos betegen kellett részt vennie azon a közös miniszteri tanácskozáson, hol a jövő évi hadügyi budgetet állapították meg. Azok a hírek, melyek a miniszter és más befolyásos katonai tényezők közötti differenciákról szólnak, tévedésen alapulnak. Krieghammer távozását úgy a katonai, mint a politikai körök sajnálattal látják, különösen azért, mert nem lesz könnyű dolga az utódját megtalálni. Eddig e részben Guttenberg és Hold altábornagyokat emlegetik, akik mind a ketten kitűnő és magas műveltségű tisztek. A harmadik jelölt Merkl altábornagy és kétségtelen, hogy e közül a három közül lesz az egyik hadügyminiszter, ha Krieghammer beadta a lemondását.

Budapest, április 21.

A képviselőház befejezvé a budget tárgyalását, a pénzügyminiszter összeállította a költségvetési törvény javaslatát. E szerint a megszavazott előirányzat szerint 1896-ra a magyar korona országainak rendes kiadásai 437.386.726, átmeneti kiadásai 9.447.219, beruházási kiadásai 19.580.921, rendkívüli közös kiadásai 6.628.307 forintban állapítottak és ajánlatnak meg. Ezeket az összesen 473.043.173 frtra menő kiadásokat az összes 473.064.398 frtban megállapított és megajánlott állami jövedelmek és bevételek 21.225 frttal haladják meg, amely szerény bevételi többlet a pénztári készletek gyarapítására lesz fordítandó.

A Dádli Lázárok igen sokan vannak. Ne méltóztassanak azt hinni, hogy csupa ilyen gyámsoltalan szamarak, a kik a nász napján beismerik, hogy gazemberek. Vannak olyan nagyságos és méltóságos Dádli Lázárok is, magas czimek, rangok és érdeurendek tulajdonosai, a kik nem hagyják el az asszonyt, mivel bölcsen tudják, hogy a család nyugalmaért elsírt könybőséges forrásává leszen a pénznek s ha már összetört a jövedelem korsója, akkor is ráérnek megmondani, hogy ők most már gazemberek volnának.

A nyári »Geld für alles« társulat alaposan elrontotta az aradi színház közönségének — nem az izlését, mert hiszen kerüli a valódi és valódiabb angol és amerikai bűvészek tanyáját, tudva, hogy ha illetőségi helyüket kutatnák, bizonyosan Ujpest, vagy Lőkösháza részesülne abban a kétes szerencsében, hogy a nagy álarozos férfiak szülőházát emléktáblával jelölje meg.

Nem az izlését rontották meg a vidék legbőkezübb színház-publikumának, csak a kedvét. Meglepetés-e, hogy még Jászai Mari is félig üres nézőtér előtt játszott? Ha Ábrányiné-Wein Margit hangversenyén mégis újra a színházban lesz az egész zeneértő Arad, ez igazán Leszkayék hibáján kívül esik meg.

Ballangó.

A nagyravagyó.

Az Alföld számára angolból fordította: Cserhalmy Imre.

— Hasztalan minden, kedves Edith, úgy sem lehetünk soha egymásé. Egyikünknek sincs egy fillérje sem s hozzá még nyakig uszom az adósságokban is.

— De hisz te szeretsz engem! — szolt a leány félénken.

— Szeretlek!? — Eh! Mi az a szerelem? Ostoba hangulat, mely ma támad, holnap elenyészik. Meglehet, hogy valamikor szerettelek is; de hát csupán szerelemből az ember nem élhet meg. Előbb-utóbb úgy is csak ki kell ábrándulnunk s a jelen komoly viszonyai között sokkal bölcsebben kell cselekednünk. — Mind a ketten hibáztunk; te, mert engem szerettél, én meg azért, mert eléged bolond voltam azt viszonozni. Ezentúl, kedves Edith, megszakitok minden közöttünk fennállott viszonyt. Te egyszerű nevelő vagy, míg én, — nos hát a társadalom még sokat várhat tőlem. Magad is beláthatod, hogy mily esztelenség volna nekünk házasságra csak gondolni is!

— Esztelenség? — szolt remegve a fiatal leány, ki nem volt képes felfogni, hogy egy férfi, a kibe már hónapok óta teljes bizalmát helyezte, ily könnyelműen és kegyetlenül bántasson vele.

— Igen, kérlek, a legnagyobb esztelenség. Tekintse csak a dolgot a maga valóságában. Távolról sem akarom érzelmeidet sérteni, de magad is beláthatod, hogy már maga az a körülmény, hogy te nagybátyámnál nevelő vagy, már ez maga is lehetetlenné teszi a házasságra való gondolatot is. De azért légy meggyőződve, hogy mindenkoron a legjobb barátodat fogod találni bennem; s mindenkoron örvendeni fogok, ha téged jó tanácsdal támogathatlak, mert...

— Frank! szakítá félbe a lány.

— Ne képzelődjél, Edith! kerüljünk minden felesleges lármát; látod, hogy te szegény vagy; én is az vagyok. De nekem reményeim vannak a jövőre nézve, neked pedig nincsenek. Szakítsunk hát az eddigi balgaságokkal. Nézd csak! Itt van pl. George Markham a tanító; hisz ismered! O fülíg szerelmes beléd; ezer örömmel venne nőül, s nagyon boldogok lennétek.

A szegény, megcsalódott leány lecsüggesztette fejét és hallgatott. Egész teste remegett, és szelid kék szemei egy pillanatig könyekben usztak. Edith Malvern, a szegény, kis elhagyott nevelő sokkal több bölcsességgel bírt, mint a mellette álló keményszívű fiatal ember gondolta volna. Nagy csapás volt ez Edithre, ki tört reményekkel, összezuzott szívvél állott a kegyetlen ember oldalán. De hirtelen egy érzés támadt benne, mely arra képesítette, hogy visszatartsa könyeit, visszafojtsa már-már kitörő zokogását. Eme kegyetlenséggel és keserűséggel telt szavak oly érzést keltettek szívében, melyről eddig sejtelve sem volt. A háláérzete volt egy nagy szerencsétlenség kikerüléséért. Egy férfi, kinek ily alacsony fogalmai voltak a szeretetről és a házasság szentségéről, nem érdemelhette meg a viszontszeretetet, gyenge természete nem viselhette volna el, hogy egész életét ily férfi mellett töltse el, s boldogsága örökre tönkre lett volna téve.

Mindezt rögtön átlátta, s szíve mélyéből hálát adott Istennek. Edith lassan kivonta karját az övéből; lassankint visszanyerte nyugalma, s mereven Frank szemébe nézve, szolt:

— Legyen hát, a mint te említéd. Igaz, hogy rosszul cselekedtem; hiszen én, mint említetted is, szegény vagyok s számba sem jövök az emberek között. Nincsenek sem szüleim, sem

Külföldi politika.

— A hármass szövetség.

Bécsből jelentik, hogy a hármasszövetség uralkodóinak megtörtént találkozása után most már egész határozottsággal jelentik, hogy a találkozás nem a szövetség megújítása céljából történt, mert ez már jóval a velencei és bécsi találkozás előtt befejezett tény volt s már megelőzőleg el volt határozva, hogy az Olaszországgal fennálló szövetségi szerződés értelméből kifolyólag a szerződés további érvényét egyszerűen a felmondási határidő elmulasztásával biztosították.

*

— Ferdinánd utja.

Szófia politikai körökben általános az a vélemény, hogy Ferdinánd fejedelemnek Pétervárott tartózkodása alatt Miklós csár és a fejedelem között szóba kerül egy Balkán-konföderációnak az eszméje, a mely konföderáció Oroszország védnöksége alatt állana. A fejedelemnek Sándor szerb királlyal való találkozásában is az a cél, hogy megegyezés jöjjön létre a bolgárok és szerbek közt fenforgó vitás kérdések, legkivált pedig a maczedon-kérdés tárgyában. Montenegrónak hozzájárulása az eszméhez feltétlenül biztosra vehető, Görögország pedig ily viszonyok mellett szintén nem maradhat elszigetelten. Ami meg Törökországot illeti, az ugyancsak szívesen fog hozzájárulni, mivel a konföderáció a statusquo alapján történne, a mi csak biztosítéka lenne Törökországnak Maczedoniában való uralmának s itt a békének és rendnek.

Ferdinánd fejedelem konstantinápolyi időzése alatt a bolgár miniszterek már szőnyegre hozták a Törökország és Bulgária közti vámunió eszméjét, azonkívül Szófiának Radomir, Dupnica és Szeresen át Szalonikivel való vasúti összeköttetését is. Remélik, hogy e kérdéseket a bolgárok kívánságainak megfelelően intézik el.

Távirati tudósítások.

— A bankkérdés.

Bécs, április 21. (Saját tud. távirata.)

Az osztrák pénzügyminiszteriumban ma délután kezdődtek meg a bankszabadalom megújítására vonatkozó folytatólagos tárgyalások. A tárgya

rokonaim. Valóban esztelenség volna köztünk házasságra csak gondolni is. Temessük el teljesen a mulat, mintha semmi sem történt volna; nem lehetek, nem akarok már nő lenni, bármennyire is óhajtottam annak előtte. Hisz adósságaid, helyzeted! Hogyan akarsz majd az előbbiektől megszabadulni, s az utóbbit fentartani.

— Mily tapasztalatlan vagy te Edith.

— Talán csak nem akarsz egy leányt tisztán vagyonaért elvenni?!

Frank mosolygott s sajnálkozó tekintet vetve a leányra, válaszolt:

— Nos, miért ne? Ez talán különösnek tűnik fel előtted, pedig csak tapintatosabb oldaláról kell tekintened a dolgot s tapintatosan eljárni. Itt van pl. Mary, az unokanővérem, nagybátyám egyedüli örököse. Azt hiszem, hogy ő nem egészen közömbös irányban; különben magad is észrevehettél már. Most hát — — —

— De Isten szerelmére kérlek, gondold meg, hogy mit cselekszel! Fontold meg jól, mielőtt szerelmét ily aljas érdekből megnyerni akarod! Ne ámitsd el, s ne csald meg Mary kisasszonyt! Nem volt elég, hogy egynek a szívét megtörted, mást is ily örvénybe akarsz sodorni. Mis Mary oly gyöngéd lelkületű, hogy ha észrevenné, — a mi előbb-utóbb bizonyosan bekövetkeznék, — hogy te törődöl pénzével, mint ő vele, eme tapasztalat sirba vinné őt. Az égre kérlek, gondold meg! A mi engem illet, én már nem bánom, én csak elviselem a szenvedéseket; de Mary, nem, nem szabad őt is megcsalni. Oh, gondold meg!

E jelenet Frank nagybátyjának kertjében folyt le, kinek egyedüli leánya: Miss Mary mellett Edith Malvern töltötte be a nevelőnői tisztet.

(Vége következik.)

lason jelen vannak Lukács László pénzügyminiszter, Popovics miniszteri tanácsossal. Osztrák részről a miniszter a szakelőadóval volt jelen. — Az osztrák-magyar bank kiküldöttje: Kautz Gyula főkormányzó vezette a tárgyalásokat. Mindjárt a konferencia elején konstataáltak azt, hogy organizáció tekintetében a felek egyértelmű véleményen vannak. Azután a pénzügyi kérdéseket vették sorra.

— Szerbek a millenium ellen.

Budapest, április 21. (Saját tudósítónk táv.)

Szerbiában nagy agitációk folynak aziránt, hogy a kormány távol tartsa magát a magyar millenárius ünnepektől.

— A honvédelmi miniszter afférje.

Budapest, április 21. (Saj. tud. táv.)

Fejérváry Géza báró honvédelmi miniszter és Bernát Dezső nemzetipárti képviselő között a mai ülés előtt affér keletkezett. Bernát valami ügy elintézését sürgette Fejérvárynál, aki erre így felelt:

— Forduljon Kassicshoz, az az önök minisztere.

Bernát erre Horváth és Györffy képviselőkkel magyarázatot kért a honvédelmi minisztertől, aki erre kijelentette, hogy ő Bernátot személyében sérteni nem akarta, de nemzeti párti képviselőnek semmiféle szivességet sem tesz. A segédek erre kijelentették, hogy Bernát nem kért tőle semmiféle szivességet, mire Fejérváry visszavont mindent, ami Bernátot sértette volna.

— Luegert nem erősítik meg.

Bécs, április 21. (Saj. tud. táv.)

Luegert, akit az antiszemita szombat újra megválasztottak Bécs polgármesterévé — mint félhivatalos forrásból közlik — nem erősítik meg ezen állásában.

Hirsch báró meghalt.

Budapest, április 21. (Saj. tud. táv.)

Ó-Gyallán ma éjjel hirtelen halt meg. Hirsch Móricz báró, a jótékonyaságáról híres főúr. Tegnap este érkezett Párisból Ó-Gyallára, hogy az ott szerzett új birtokát megtekintse. Itt érte váratlanul a halál.

Budapest, április 21. (Saj. tud. táv.)

Hirsch báró egész vagyonát jótékonycélokra hagyta. Holttestét Párisba szállítják vissza.

— Hazafiatlan tanító.

Budapest, április 21. (Saj. tud. távirata.)

Miaván Kulicsek Pál evangélikus panszláv tanító a millenárius fák ültetése alkalmából hazafiatlan beszédet intézett az ifjúsághoz. Amikor a főszolgabíró ezért kérdőre vonta, azt felelte, hogy ő a magyarok bejövételét nem ünnepli meg.

— Papakosztát körözik.

Budapest, április 21. (Saját tud. távirata.)

A nemzetközi kasszabetörök feje, Papakosztá Dimitri ellen, a ki tegnap megszökött a pestvidéki törvényszék rabkórházából, ma bocsátotta ki a rendőrség a köröző-levelet. Az egyik börtönőrt, a kinek vigyázatlanságából menekülhetett el, felfüggesztették állásától.

— Egy francia államférfi halála.

Páris, április 21. (Saj. tud. távirata.)

Leon Say híres francia államférfi, aki a kormány tagja is volt, ma itt meghalt.

— Mozart szobra.

Bécs, április 18. (Saját tudósítónk távirata.)

Nagy fénnel avatták fel ma a király jelenlétében Mozart szobrát. Az uralkodó ez alkalommal me-

leg hangon emlékezett meg a szobor alkotó művészeről, a néhány nap előtt elhunyt Zilgneréről.

UJDONSÁGOK.

* Janky Gyula honvéd-altábornagy s kerületi parancsnok tegnap reggel érkezett Aradra, hogy a tavaszi szemlét megtartsa. Az altábornagy a tegnapi nap délelőttjén a honvédhuszár-laktanyában meg is tartotta a szemlét s különösen a honvéd pótlovak felett tartott vizsgálatot. Délben az altábornagy tiszteletére bankett volt a »Fehér-Kereszt«-ben. Janky Gyula még tegnap este elutazott.

* A borosjenői képviselőválasztás. Arad megye központi választmánya tegnap délelőtt tartott ülést a borosjenői képviselőválasztás ügyében. Az ülés tizenegy órakor kezdődött, melyen Szathmáry Gyula alispán elnöklete alatt jelen voltak: Ormos Péter, Friebeisz Miklós, Orodynándor, Issekutz Károly dr, Monti Alajos, Baross Ferencz dr, Vásárhelyi Béla, Bohus István br., Konopy Kálmán, Schwób Aurél, Pálffy József, Dániel László és Dálnoki Nagy Lajos, mint a választmány jegyzője. Szathmáry Gyula alispán bejelenti a bizottságnak, hogy a borosjenői kerületben Boros Beni elhalálása folytán új választást kell elrendelni, megjegyzi egyúttal, hogy törvény szerint az új választást május 2-dika és 10-dike között levő napok egyikén kell megtartani. A központi választmány a legrövidebb terminust választotta és a borosjenői kerületben az új választást májushó 2-dikán határozta megtartani. (Szépen ünnepelik ez urak a milleniumot. Valjon nem jutott eszükbe, hogy mikorra az »alkotmányos« aktust kitűzték akkor lesz éppen Budapesten a nemzetnek a király által felavatandó nagy ünnepe? Ilyen napot talán kortesnappá tenni mégse volna szabad! Szerk.) Az ülés további folyamán a választási elnökök, a szavazatszedő bizottság elnökeit és jegyzőit választották meg. Választási elnök Barkass Kálmán, ki egyúttal az első szavazatszedő küldöttség elnöke is. Küldöttségi elnök a második szavazatszedő bizottságnál: Fejér György borosjenői ügyvéd. Helyettes küldöttségi elnökök: Mezey Béla és Blau Ármán. A választási jegyző: Barkó Mátyás sikulai jegyző, a szavazatszedő küldöttség jegyzője: Strasszer Péter borosjenői jegyző. Helyettes jegyzők: Csobány Samu tanító és Danszky István szolgabírói irnok. Ülég végén Barkass Kálmán választási elnök az esküt letette a választmány jelenlevő tagjai előtt. Az ülés berekesztése előtt elnöklő alispán kijelentette, hogy a központi választmány ülése a választás napjáig permanens lesz.

* Új honpolgár. Konrád Ignác városi segédgépésznek a belügyminiszter megengedte, hogy a magyar állampolgári esküt letchesse. Konrád Ignác a napokban fogja a polgármester előtt letenni az állampolgári esküt.

* Az Alföld a milleniumon. Arad legrégibb lapja, az »Alföld« képviselve lesz mint kiállító a legközelebb megnyíló ezredéves kiállításon azok közt a módozatok közt, melyeket erre vonatkozólag a kiállítás igazgatója megállapított. Jelesül a sajtopavillon nagy olvasótermének falain a kárpitot helyettesítő lapczimek között olvasható az Alföld czime is, e pavillon olvasó asztalán pedig május elsejétől fogva mindennap megtalálható lesz lapunk legújabb száma úgy, hogy az Aradról felrándulók nem lesznek kénytelenek megszokott lapjukat nélkülözni. Azonkívül megirattuk és kinyomattuk a hirlapok monografiája számára az Alföld történetét s az ezt tartalmazó füzetet nagyobb számu példányokban bocsájtottuk a kiállítás igazgatóságának rendelkezésére a sajtopavillon látogatói közt leendő kiosztás végett.

* A kiállítás faluja. Már most meg lehetne nyitni, annyira készen van a kiállítás falva —

irja fővárosi tudósítónk, — Már az útja is be van hintve szép sárga kavicsos homokkal, a házakban a kis kertek kezdenek zöldülni, kihajtani s az egésznek talán csak egyetlen látképe van, hogy nagyon is tiszta, ragyogó, szép, takaros. A házak, ezek a szebbnél szebb, hajszálhíven lemásolt házak, a melyeknek minden része más és más milyen: az építése, a berendezése, teteje, kapuja, kerítése, kutja, kéménye, be'ől is majdnem teljesen be vannak rendezve. A takaros szobák beszédes magyarázói a magyarországi népeletnek. S nem hiányzik belőlük semmi, amit a jobb módu paraszt házában megtalálunk. A szobákban meg van minden butor, a falakon képek, czifrára festett kőedények, még a kakukos óra is ketyeg a falon. Minden háznak a gondozója az illető vidékről való, derék, szálas legény vagy házaspár, akiket a vármegye szemelt ki erre a tisztre, s a kik a kiállítás végeig itt maradnak.

* **Változások a honvédségnél.** A 8. honvéd-gyalogezredben — mint katonai tudósítónk jelenti — május elsején a szokottnál több tisztet léptetnek elő s egyszersmind áthelyezik őket Erdélybe. Az áthelyezés oka az, hogy az Erdélyben állomásozó honvédekredek csapattisztjeit ujjakkal akarják felváltani.

* **Vasuti bejárás.** A kereskedelemügyi miniszter a gyoroki és paulisi vasuti állomások kibővítésének közigazgatási bejárasi napjául folyó hó 27-dikét tűzte ki. Mindkét állomás bejárását ez egy napon végzi a kiküldendő bizottság, még pedig előbb a gyorokiét, azután a paulisiét.

* **A tudóvészések napja.** Amióta a halálózási naplót az anyakönyvi hivatal vezeti, még nem volt olyan napja, mint tegnap. Egymásután tizennégy halálesetet jelentettek be s öt közülök tudóbajban halt meg.

* **Házasság.** Erdekes házasság ment végte tegnap Szondy Béla anyakönyvvezető előtt, Weisz Sámuel aradi kereskedő Grózer Terézt vette feleségül. A menyasszony tegnap a róm. kath. hitről a zsidó vallásra tért át s a polgári szertartás után Rosenberg Sándor dr. főrabbi eskette őket össze a menyasszony lakásán.

* **Egy régi bűn nyomai.** Titokzatos bűneset foglalkoztatja e szentleánytalvaiakat. Bimbó Mihály odavaló gazdaember a korcsmában mulatozás közben összeveszett Danekker Jánossal, akivel mindig jó barátságban élt. Mikor ez kezét emelt rá, indulatosan feléje kiáltott:

— Megállj! Bitóra juttatlak. Hadd tudjék meg, hogy te ölted meg az apámat!

Tizenhat év előtt tényleg büntény áldozara is lett Reisz Ferencz, Bimbónak a mostoha apja, a tettesnek azonban nem tudtak a nyomára jönni. Akkortájt titkos szerelemről, meg más ilyes dologról beszélt a fáma, ahogy már ilyenkor lenni szokott. A csendőrség azonnal elfogta az állítólagos rablógyilkost, mert a részeg ember azt is mondta, hogy nyolczszáz egynehány forintot vett el mostoha apjától. Tegnap azonban már visszavonta az egész vallomását, azt mondván, hogy részeg fejfel a levegőbe beszélt. A vizsgálatot mindennek dacára egész szigorúsággal folytatják.

* **Bosnyák női kézimunka kiállítás.** A bosnyák kiállítás egyik érdekes és tanulságos látnivalója lesz a női kézimunkák gazdag gyűjteménye a bosnyák iparcsarnok baloldali szárnyában. És pedig érdekes két szempontból: először, mert keleti munkákat látunk ott nyugoteurópai munkák mellett úgy, hogy még ez az aránylag igénytelen része a nemzeti munkának is magán viseli a Kelet és a Nyugot összehátrákozásának bélyegét. A kelet arany himzései a szöveteiken és keleti ruhákban el fogják kápráztatni a nyugati közönséget úgy gazdagságukkal, mint mintáiknak eredetiségével és bizonyosságot tesznek arról, hogy a keleti styl új virágzásnak indul Bosnyákországban. A Nyugot-európai női kézi munkák viszont arról győznek meg mindenkit, hogy a nőnevelés hatalmas lépésekkel halad Bosnyákországban és a Herczegovinában, mert különben a leányiskolák képtelenek volnának ilyen tekintélyes kollekciót kiállítani.

* **Sertés-vész.** Kurticsen és Rekitapusztán szintén fellépett a sertésvész. A központi járás községei között alig van most már inficiálatlan hely. A főszoigabiróság a szükséges óvintézkedéseket azonnal megtette.

* **Szegénysorsu orvosnövendékek figyelmébe.** Mint fővárosi levelezőnk írja, az orvosegyetemen több szigorlati kölcsön áll rendelkezésére oly szegénysorsu növendékek számára, a kik eddigi vizsgálataikat és az orvosi előszigorlatot kitűnő eredménnyel tették le. A kölcsönből a gyakorlati szigorlatok díjait és a felolvasás költségét fedezik és az illető kézádással fogadja meg, hogy az összeget, a mint módjában lesz, az egyetemnek visszatéríti. A kölcsön teljesen kamatmentes.

* **Tolvaj hetes.** Lovy Ignác aradi kávéshetese Lukács Sándor a rendőrség kezei közé került: lopta a gazdáját. Ugy történt, hogy a gazda régóta észrevette, hogy a szekrényből minduntalan hiányzik pénz, szivar, legutóbb pedig egy értékes aranygyűrű veszett. A kávéshetese nem gyanakodott hetesére, s csupán azt találta gyanusnak, hogy a gyűrű eltűnése után hetese azonnal felmondott. Gyanuját közölte a rendőrséggel, ki vallatásra fogta a hetest, ki be is vallotta, hogy ő volt az, ki gazdáját lopta folytonosan. A gyűrűt zálogba is tette, sőt a zálogcédulát el is adta. Lukács Sándort már átkísérték a vizsgálóbíróhoz.

Hirek a hazából és a nagyvilág.
ból. A király végleges megállapodás szerint április 28-án este, a királyné április 30-án utazik Budapestre. — **Szegeden** tegnap volt a városi tisztújítás. A régi tisztviselői kar összes tagjait újra megválasztották, a mi Szegeden addig még nem fordult elő. — **Árad a Tisza.** Néhány nappal ezelőtt megemlékeztünk a Tisza lassu, de folytonos áradásáról. Mint most jelentik a Tisza Tarjánánál, Palkonyánál és Kesziné rohamos áradásnak indult. — **Jégeső.** Miskolczon tegnap délután nagy nyári zivatar volt; tíz perczig nagy jégeső volt. — **Levegőbe röpitett gyáros.** Szombaton este Lisszabonban egy vagyonos gyárost egy dinamittal és szegekkel töltött bombával légbe röpitettek. A gyáros kocsi szintén életét vesztette. — **A czárevics betegsége.** A czárevics, mint a »Liberté«-nek Nizzából jelentik, megéröltetés következtében ismét visszaesett betegségébe, úgy, hogy a »La Terrasse« villát nem hagyhatja el. — **Modern falvak.** A »Veszprémi Hírlap« írja, hogy Fajsz falu 20,000 forintnyi költséggel vízvezetékét csináltatott; sőt Kádárán most villamos vasutat és telefon hálózatot létesítenek. Valóban érdekes falvak! — **Hétezer főnyi rablóbanda** Novibazárban megtámadott egy falut, melynek legtöbb házat elégette, marháját pedig elvitte; a szerbek ellenállottak s a mohamedán arnóták támogatták őket.

A készülő főváros.

— Budapesti levél, —

Budapest, április 20.

A milleniumra készülő Budapest napok óta ki van már forgatva régi képéből. Szinte végső kétségbeeséssel készül minden, ami még nem kész. Az pedig végtelen sok. A kedvezőtlen, több mint áprilisi időjárás valósággal kétségbe ejti az embereket.

Ma például hűvös, zuhogó esőre ébredtünk. Minden csupa víz volt és sár. De már most ez is mindegy. A kalapálás, utczakövezés, anyagszállítás azért megindult s odakünn a kiállításban is csuron-víz munkások folytatták a visszamaradt munkát. Délelőtt nagy kinnal kiderült. Pocsék és víz azért volt egész nap, de ez már számba sem jön többé. Délután 6 óra tájban azután újra megjöttek az áprilisi felhők és esett a hideg eső este 8 óráig.

Ennek a jelentőségét pedig az érti igazán, a ki látja az utca-rendező munkások kinszenvedését. A nagy-körut nyugati végét most kövezik. Kőkazlak itt is, ott is; kavics és homokréteg az uton; a villamos vasut keresztelő pontja aláásva; kalapácsesőrgés a gránit-kockákban egész nap; az árkokban mocsos esővíz s emellett örületesen eleven közlekedés. A villamos kocsik egymást érik a »megtelt« jelzőtáblákkal és az anyagszállító kocsik folytonosan dübörögnek.

Az Andrassy-uton — a mely már csaknem egészen rendben van — párisi méretekben folyik a közlekedés. A vaczi-uton az új villamos sinekkel kétségbeesetten kínlódnak. Ugyanígy a Lipót köruton, a mely egészen el van maradva. A budai részen teljes utczadulás, sillerakás, vezeték-huzás. A Margit-hid félig föl-

dulva, kábelekkal és rézhuzalokkal elborítva és így tovább.

Teljes lehetetlenség, hogy 10—14 nap alatt ezeket a munkákat, bárha megközelítőleg is, befejezzék, kivált ilyen hideg és nedves időjárásban, mert hiszen sem a fecskék nincsenek még itt, sem a téli kabátok nincsenek még zálogban.

Hanem azért a készületlen főváros már szemmel láthatólag tele van idegennel. Ezek többnyire csak üzleti vendégek, akiket a nagy tőke hozott magával, vagy a munka-szükség. Már előbb is igen sok német és olasz volt itt. Az »ősbudavári« és »konstantinápolyi« vállalatok meghozták a keletet is. A fez és turbán már szinte nem is ritkaság, valamint az olajbarna török, sőt a fekete szerecsen-ábrázatot sem.

Budapestnek, úgy látszik, nagyon is keleti színezete lesz a kiállítás alatt, annyira el van törökösödve. Az Andrassy-uton, ha figyel az ember, máris csodálatos nyelvkeveredést hall. Sétálva ma csak úgy röptében hallottuk a következő idegen nyelveket: német, francia, olasz, angol, török, szerb, bulgár. A magyar szinte nagy kisebbségben volt.

Az idegen alakokat legsűrűbben látni Budavárban, a miniszterelnöki palotánál, ahonnan a főváros nagyszerű látképét bámulják; továbbá a Mátyás templomnál, ahol különben még a sziklavágással nyavalyognak, valamint az új országházánál, ahol az imént megnyitott hatalmas teret most rendezik kövel és kavicssal, de még itt is minden föl van dulva. Ellenben ami kis tér van a lipótvárosi templom mellett, azt most sietve dekorálják fenyűcsemetével, buxusszal, örökzölddel, gyöptéglákkal és hasonló mindjárt-zöld növényekkel.

A magyar ruha már javában járja. Az egyetemi fiatalság már sűrűn viseli az attilát, magyar felöltőt, aranyrojtos nyakkendőt és sástollas kalpagot. Sajátszerű, de úgy vettük észre, hogy elsőnek épen a legvékonyabb lábu egyetemisták polgárok öltötték föl; a vastagabb lábuak még szórványosan vannak.

A szülők közül is sokan diszes magyar ruhában jelennek meg 4—8 éves gyermekeikkel. Egy ilyen családot megfigyeltünk. A gyerekek a legkifogástalanabb magyar ruhában voltak, hatalmas sas-tollal, azonban az egész család — németül beszélt.

Ilyen keveredés van most Budapesten.

P. H.

Gyászrovat.

A Réthy-család új gyásza.

A köztisztletben álló Réthy-család ki nem fogja a gyászból. Csak alig most temetkezett s máris új haláleset tetézi a fájdalmakat, melyekkel a sorsnak meglátogatni tetszett. Csabáról vett jelentés tudatja, hogy dr. Réthy Pál, Csaba városának 54 éven keresztül tisztii főorvosa, Békésmegye tisztletbeli főorvosa, a koronás aranyéremkereszt tulajdonosa, 50 évig egyházi presbyter, megyebizottsági tag, Réthy Lipót aradi nyomdatulajdonos testvérbarátja folyó hó 20-án, délután fél 4 órakor, élete 87-ik évében végelgyengülésben elhunyt. A megboldogult kiváló férfit méltán gyászolja egész Békésvármegye, melyek érdemekben leggazdagabb embere volt, a ki egy rendkívül hosszú életpályán mindig önzetlenül szolgálta a közügyeket. Temetése ma, április hó 22-én délután 3 órakor lesz. A kisenvedett emberbarát tetemeit élte áldásos munkásságának helyén: a csabai kórház kertjében teszik örök nyugalomra. A gyászban a mélyen sujtott testvéren kívül a boldogultnak gyermekei: Etelka, férj. Sztraka Ernőné, Mária, férj. Sztraka Györgyné, Berta, férj. Báthory Bertalanné, vejei: Sztraka Ernő, Sztraka György, Báthory Bertalan, unokái: Sztraka Ödön, Sztraka Irén, férj. dr. Ondrovitzky Lajosné, Sztraka Bella, Zoltán, Ernő, Tibor, Géza, Jung Olga, férj. dr. Igaz Pálné, Jung Margit, Ilona, Károly, dédunokái: Ondroviczky Jenő, Malvin, Ella, Lajos, Boriska, Sztraka Károlyka osztoznak. Áldás és béke lengjen hamvai fölött!

— Müller Károly

egy régi aradi polgár, Müller Gyula magy. kir. honvédszázados édes atyja, mint részvétellel értesülünk, elhunyt. A boldogultban Nikolits Péter az ipartestület elnöke nászát, Varga József butorgyárosunk sógorát gyászolja. A halálesetről a család gyászjelentése a következő: Özv. Müller Károlyné szül. Kalocsa Erzsébet saját, ugy fia Gyula, m. kir. honvéd százados, menyé szül. Nikolits Irma, unokája Ilona, nemkülönbén számos rokon és jóbarát nevében is fájdalomtelt szívvel tudatja forrón szeretett férje, illetőleg apa, após, nagypapa és rokon Müller Károly nyugalmazott m. á. v. távirásznak, folyó hó 21-én, délelőtt 11 órakor, életének 64-ik és boldog házasságuk 41-ik évében, hosszas betegeskedés után történt gyászos kimúltát. A megboldogult hült tetemei folyó hó 23-án, d. u. 4 órakor fognak Választó-utca 57-ik számú házból az ág. hitv. egyház szertartása szerint örök nyugalomra tétetni. Béke poraira!

* Özv. Malota Jánosné,

— az «Alföld» volt tördelőjének özvegye — 29 éves korában tegnap meghalt. Temetése ma délután 3 órakor lesz a pernyávi választó-utca 41. számú halottasházból.

Irodalom, művészet.

Filharmoniai estély.

— ápril 21. —

»Házi estély«-nek nevezték derék filharmonikusaink tegnapi koncertjüket. Az is volt. Vagy hetven főnyi amatőr előtt játszott a vonós zenekar, igazán entre-nous. Szinte sajnáltuk azt a pazarlást, a melyet az egyet vezetősége végbevisz, mikor így véka alá rejti azt, a mit szerencsésebben megválasztott időben, ügyesebb propaganda-csinálással az egész város műkedvelő közönségnek élvezetül nyújthatna. Ábrányira és Bürgerre rálicsítálni, mikor tudhatták, hogy a tegnapi hangverseny huzza a rövidebbet, levén nálunk csak egy publikum, mely zenét élvezni szeret...

Filharmonikusaink úgy játszottak, mintha zsufolt nagy terem kísérné figyelemmel a játéukat. Ez bizonyította, hogy ők magáért a zenéért üzik a zenét, a mi mindennek fölött való dicséret számukra és jeles karmesterükre: H ö s z l y Jakabra, ki a dirigensi pódiumon most is beigazolta, hogy olyan zenész és karnagy, a kire méltón büszkék lehetünk.

A vonós zenekar négy darabot adott elő: egy Hoffmann-féle szerenád (melynek különösen lágy és andalító bölcsődala hatott közvetlenül), két Grieg-féle apróság (melyek közül a tavaszról szóló poetikus, meleg hangulatával szinte elringatta a hallgatóságot és Jadessoht egy szerenádját (melynek menuettója kedves enyelgésével közvetlen hatást gyakorolt.) Szabatosan, szépen játszottak műkedvelőink, kiket úgy lelkesítettek a tolmácsolt zeneművek, mint csak igazi zenészeket lelkesíthet a valóban szép és becses muzsikális gondolatok fennkölt kifejezése.

Közben T o n e s z Aranka kisasszony, ez a kiváló énekesnő brillírozott tömör érczes és gazdag modulációval bíró hangjával és jeles iskolájával, mely eszünkbe juttatta néhai Szegál Gabriellát, a ki a kisasszonyt az ének művészetébe bevezette.

Hogy a hangulat lelkes, meleg volt, talán nem is kell mondanunk. Az egyesület vezetői mindenestre meggyőződhetek arról, hogy filharmonikusaink immár odáig vannak, miszerint nem kell a polgári iskola termének inkognitójára szorítkozniok, de odaléphetnek hátran a Fehér Kereszt pódiumára a »házi estély« intim családiassága helyett a nagy közönség, az igazi nyilvánosság elé.

— A mai hangverseny.

Az Ábrányiné—Bürger hangverseny iránt, mely az idén az első nagy hangverseny, igen élénk érdeklődés nyilvánul; felkéretnek tehát mindazok, kik jegyeket előjegyeztek, hogy

azokat a mai nap folyamán ifj. Klein Mór könyvkereskedésében átvenni szíveskedjenek, mert már holnap, tekintet nélkül az előjegyzésekre, a színházi pénztárnál árusíttatnak el a jegyek.

Színház.

— A vidéki színészet segélyezése.

A színészegyesület tanácsából kiküldött szűkebb bizottmány kimerítően tárgyalta azt a kérdést, hogy miképen volna a vidéki színészet állandóbban szervezhető és segélyezhető. A belügyminiszter fölhívására ugyanis a színészegyesület ebben a kérdésben memorandumot fog benyújtani a miniszterhez. A tegnapi értekezlet abban állapodott meg, hogy Kolozsvár, Arad, Szeged, Debreczen, Kassa városokban a magyar színészet állandósítandó volna. Azonkívül körülbelül huszonöt »szinikerület« kellene létesíteni annak a tervnek alapján, a melyet már Bényey István régebben készített. A bizottmány fölkéri az érdekelt városokat és községeket, hogy mielőbb nyilatkozzanak az iránt, mily támogatásban részesítenék a színtársulatokat. Azt hisszük, erre a kérdésre Araddal szemben nincsen szükség. Olyan támogatás mellett, a miben itt a színészet részesül, külön, vagy további dotációkra, vagy egyéb támogatásra nem kell számítani annak, a ki a színészetet állandósítani akarja. Csak tartsanak nívón álló előadásokat olyan személyzettel, mely képes a kritikát kiállani, Aradon bizvást lehet állandósítani a színészetet.

* A »Magyar Nemzet Történeté«-ből a Szalay-Baróthy-féle nagyszabású emlékműből a 36-ik füzet hagyta el a sajtót, melyben szerző a II. kötet végéhez írt általános visszapillantásban a vegyes házakból származott királyok korabeli köz- és műveltségi állapotok leírását folytatja. A jelen füzet különösen a középkori hazai igazságszolgáltatással és a katonai ügyekkel foglalkozik. E 36-ik füzet kép- és műmellékleti díszes és csokoly színvonalon áll dús, gazdag és művészi kivitelű dolgában, mint a megelőző füzetek, műmelléklettel a Nagy Lajos birodalmát feltüntető színes térkép van csatolva. A szöveg képei Nagy Lajos gyűrűs pecsétje, Esztergom városának régi XIV-ik századi pecsétje, Budavár XIV-ik századi pecsétje, Pest régi XV-ik századi pecsétje, Kassa városa régi ezimere, Kárási István síremléke, magyar főr a XVI-ik századból hádi viseletben, csatajelenet az anjoukorból, Vajda Hunyad vára északnyugot felől, délkelet és nyugat felől, A díszes művet a Lampel-féle könyvkereskedés adja ki.

* Magyar mesék és mondák. Benedek Eleknek, a kitűnő mesemondónak öt nagy kötetre tervezett könyvéből a Magyar Mesék és Mondavilág-ból megjelent a negyedik kötet s így bizvást várható, hogy az ezer év ünnepe kezünk közt lesz az öt kötet, mely ezer év meséi és mondaköltését foglalja magában. A negyedik kötetből egy időben jelent meg a 40-ik füzet, melyben befejeződik a 4-ik és kezdődik az ötödik kötet. A negyedik kötet 80-nál több mesét és mondát tartalmaz, s száznál több illusztrációval Széchy Gyulától. Ugy a nyelv tiszta szép magyarsága, mint a mesemondás dolgában Benedek valószínű virtuóz s a meséket, úgy a mint ő megírja, öreg és ifjú nagy lelki gyönyörűséggel és haszonnal olvathatja. A most megjelent negyedik kötetnek is, mint az első háromnak, 3 forint ára, díszes kötésben, de füzetként is kapható (egy füzet ára 25 kr.) a kiadó Athenaeumnál s minden könyvkereskedésben.

Egy és más a divatról.

Arad, április 21.

A divat nem lep bennünket rohamosan; hanem lassu átmenetben mutatja meg nekünk újításait. Most még mindig csak a tapogatózó időszakban vagyunk és legfeljebb sejtethjük a legközelebbi változásokat; addig azonban válogassunk saját önálló ízlésünk szerint a tavaszi divatban.

Ne is vessék meg a hölgyek hirtelen a tavalyi öltözekeiket és ne tartsanak attól, hogy nevetségesnek tűnhetnének fel mult évi ruhájukban csupán azért, mivel annak szövete vagy szabása nem a legújabb divat szerinti.

Diszitsék azonban ruhaderekaikat minél jobban, mert ez által adják meg azoknak leginkább a mostani divat eleganciáját.

Nem azért mondom ezt, mintha én szépnek találnám azt a tulhalmozást, mely mostanában oly általánossá vált; mert én az ékítés alatt nem értem a tulhalmozást. Alkalmazzanak csipke és »sais« betéteket, szalag csokrokat, atlasz- vagy posztó-ékítéseket! de ne halmozzák egyiket a másikra, a mint most látható némely divatos öltözekeken. Az nem szép és ízléstelenséget is árul el.

Ugy látszik, hogy a régi derekak felfrissítésére annyira alkalmas lebbeny rendkívül kedveltségben részesül. Annak tulajdonítható az is, hogy az okos hölgyek kevés költséggel is tudnak szépen s elegánsan öltözködni.

A szoknyák szűkebben készülve az idén mint azelőtt, szeretik alkalmazni az alsó dísz; hanem ezek a díszek legjobban veszik ki magukat a szoknyaalján simán, legyen az akár csipke, akár pánt hímzés vagy sujtás dísz.

Azt hiszem különben, hogy a simán alkalma-

zott csipke nagy hatásra számíthat a jövő nyáron; és máris nagyon emlegetik derék díszül, gallérnak, reversnek és kézelőnek az ércu vásznat, melyhez aztán kidomborodó himzett virágu csipke szegélyt fognak illeszteni.

Kétségtelen, hogy látni fogunk a szoknyák alján is kidomborodó himzéses csipkével beborított ércu vászon pántokat. Ez a fajta dísz már azért is célszerű lesz a nyári ruhákra, mivel könnyen levehető s az által könnyebbé teszi a ruha tisztítását. Míg sok más ékítéssel nem lehet úgy elbánni.

A fekete atlaszderékek nagyon kedveltek s legálább a tropikus hőség beálltaig el is lesznek terjedve. Általánosságban IV. vagy XVI. Lajos-korabeli mintában készülnek s ehhez az ujjak könyöktől a kézcsuklógig nagyon szűkek, nem is mondhatnám, hogy ez nagyon kényelmes volna olyan hölgyeknek, kik szeretik, ha karuknak szabad mozgása megmarad.

Ezek a derekak nyílnak tulle vagy selyem-mousseline chemisettere, vagy pedig csukódhatnak csipke-jabotval is. Így talán még kényelmesebb, különösen ha nem nagyon díszes öltözetet akarunk.

Az ilyen csipke-jabotban csukódó fekete atlaszderék, véleményem szerint, inkább kissé már korosabb hölgyeknek való.

A legegyszerűbb szövetti szoknyát is felékesíti az efféle selyemderékhez az, ha dus ruchet alkalmazunk az aljára fekete tulleból. A fekete tulle szolid és attól se kell félni, hogy könnyen össze gyűrődik. Milyen szép öltözekeket lehet így módon, csekély költséggel kiállítani!

Az egyedüli szembeötlő különbség a tavalyi és ideai gallérok meg jaquettek között az, hogy mindkettő sokkal rövidebb lett. A jaquette nagyon fog hasonlítani a kabátderékhez, a gallér pedig jóformán nem más, mint egy hosszabb nyakgallér. Hanem azért hosszú s a szoknyára leomló lebbenyvel is készülnek, hasonlóan a télen szőrmeből viselt köpeny-gallérhoz.

A virág jobban fog az idén uralkodni, mint bármikor, főleg a kalapokon. S még azokon is, melyeket toll ékesít. sok virág lesz s a rózsák, ibolyák, árvácskák és buzavirág mind vételkedni fog egymással. Különben ki-ké választhatja kedvencz virágait is.

Utcára fehérrel himzett fehér zergebőr keztyűt viselnek. Könyök-ujjak blousederékhez pedig 14 gombos svéd keztyű a legszebb. Legujabb szín a kajszi-barack színű svéd bőr.

Egyedüli igazi chic lévén jelenleg a világos keztyű, a keztyűsök csodát művelnek a keztyű készítésében, hogy minél többször és szépen lehessen megtisztítani. Esteli keztyűnek a hosszú s könyök felett ránczokba hajló fehér svéd vagy zergebőr-keztyűt kedvelik leginkább.

A legyezőket, mind a XVI. Lajos korabeli, mind az Empire-legyezőket, medaillomos csillakkal ékesítik. Különben a divatos legyezők most nem igen nagyok.

A fényes franczia moire mindenféle színben látható, de nagyon tetszenek az áttört selymek is, valamint a szintjatszósáv selyemkelmék is igen nagy közkedveltségben részesülnek.

Egyletek, társulatok.

— Vendéglősök és kávéosok értekezlete.

Az aradi vendéglősök és kávéosok tegnap délután tartották az évi rendes közgyűlést Schór Albert elnökle mellett. Szép számmal gyűltek össze az egyet tagjai, hogy meghallgassák a mult évről-szóló jelentést Az egyület különben egyes tagok széthuzása folytán veszély is fenyegette, melyet azonban eligazítottak. Felolvasták a pénztári jelentést is, mely szerint több több mint 1500 forint készpénze van az együletnek. Ezután a tisztújítás következett, mely alkalommal a választás mind a régi tagokra esett s így az elnök ismét Schór Albert lett egész tisztikarával.

*

A Kölösey-dalkör

ma, szerdán este rendes próbát tart, melyre a működő tagokat tisztelettel meghívja a titkár.

Regénycsarnok.

Mademoiselle.

— F. M. Peard regénye. —

Fordította: Benedek Árpád.

15

— Ugy tetszett, mintha már évek óta nem láttam volna. Sirva fakadtam, Angéle sem különben. Megrohantuk a kérdésekkel:

— Hogyan találtál ide? — Behúztuk a mihelybe, én meg a konyhába szaladtam kávé

főzni. Most, hogy Louis itt volt, úgy éreztem, hogy Páris lett a hazám.

Nem akarom a kalandjait elbeszélni, sok időbe kerülne. Hanem ami a legrosszabb valamennyi rossz között: megszökött hazulról. Szegény Louis! De hogyan gáncsolhattam volna, mikor csak értem tette meg mindezt. Tudta, hogy szükségem lesz rá, mert Augusztól együnk sem tartott valámi sokat. A poroszok ostromláncza még nem egészen szilárd s így a múlt éjjel sikerült neki a városba jutni. És most itt van. Oh, milyem boldognak is éreztem magamat!

Mikor August hazajött, az első percben láttuk, hogy benne még forr a méreg Louis miatt. Nem is próbálta titkolni, hogy Louis nem akarja házában megtérni s olyan hangon beszélt vele, hogy Louis arca kipirult a szégyentől. Erre én is megharagudtam s mindenféle badarságot beszéltem össze-vissza s azt mondtam Louisnak, hogy ne tartson semmitől, mademoiselle majd pártját fogja. Hogy ez nem segített rajtunk, az gondolni való. Hanem nagy csodálatunkra Louis egészen nyugodt maradt.

— Székekből csinálhatnátok éjszakára ágyat. Nem akarok az utcán bolyongani. Reggelre már nem leszek terhetekre.

August is elszégyelte magát erre s valamit mormogott a mentségére. Louis reggel elment, hogy a katonák közzé álljon.

HATODIK FEJEZET.

Akár haragszik az iskolamester ur, akár nem, elhatároztam, hogy levelet küldök haza a galambjaival, ha nem is szolgálhatok még hazafias czélt ezzel az üzenettel. A levelemben helyet hagytam Mademoisellenek is, hátha valami üzennivalója akad.

Nem találtam a kisasszonyt otthon. A kapus azt mondta, hogy a kórházban van. Ne menjek oda — tanácsolta — mert úgy sem beszélhetek mademoisellevel. Leon súlyosan sebesülve fekszik s az egész éjjel mellette töltötte. Se kedve, se ideje most fecsegésre. Hanem én másként gondolkoztam. A levelemben van még üres hely, bizonyosan megköszöni mademoiselle, hogy ebben a nehéz órában is rá gondoltam. Visszaemlékeztem szavaira.

— Még szükségem lehet rád, ne felejts el!

Kértem, hogy mondja meg, merre találok meg a kórházat. Mialatt beszéltem vele, kijött a felesége, mire nagyon haragos lett az öreg ember.

— Menj be, menj be, — kiáltott feléje.

— Mondtam, hogy ne told ki az orrod.

Az asszony nevetett.

— Szamár vagy, Benoit! Azért élek itt annyi ideig, hogy gyanusítsanak. Éppen olyan vagy te is, mint a többi utcánép, minden vaklarmára elveszti a fejét.

(Folytatása következik.)

Napirend.

Időjelzés. A központi időjelzési intézetnek távirati jelentése szerint mára a következő idő várható: Változó felhőzet, onyhe, délen csapadék.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség polgári iskola, földszint.

Szabadságharczi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület) nyitva van mindennap d. e. 10-től 12 óráig, d. u. 2 óráig 5 óráig. — Bemenet díjtalan.

Április 22. Abrányiné és Burger Zsigmond hangversenye a színházban.

Április 23. A kereskedelmi és iparkamara közgyűlése d. u. 5 órakor.

Április 25. Az aradi és csanádi egyesült vasutak igazgatósági ülése délelőtt 10 órakor.

Április 26. Az aradi szegény tanulókat segélyező egyesület közgyűlése délután 4 órakor [Városháza.]

Április 26. Az aradi légszuszvillágítási társulat közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Április 28. A felső-fehér-körösi belvizszabályozó társulat közgyűlése Borosjenőn délelőtt 11 órakor.

Május 9. Az aradi királyi főreáliskola ifjúságának zászlószentelési ünnepélye és majálisa.

Május 10. Milleniumi istentisztelet az aradi izraelita imaházban.

Május 11. Az aradi kereskedők körének milleniumi diszgyűlése és bankettje.

Május 17. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor.

Május 17. Az aradi kerékpár-klub versenye.

Május 20. Tanképesítő vizsgálatok az aradi állami tanítóképzőben.

AZ „ALFÖLD“

előfizetési ára.

Helyben:

Vidékre:

Egy évre — 12 frt — kr	Egy évre — 14 frt — kr
Fél évre — 6 „ — „	Fél évre — 7 „ — „
Negyed évre — 3 „ — „	Negyed évre — 3 „ 50 c
Egy hóra — 1 „ — „	Egy hóra — 1 „ 20 c

Közgazdaság.

Fogyasztási adó-emelések.

Arad, április 21.

Drágább lesz a szesz, drágább lesz a sör, ez a kiegyezési tárgyalásoknak legújabb eredménye. Nekünk erről persze nem szóltak, Bánffy, Lukács és Darányi miniszterek erről hallgattak, de Bécsben sok mindenfélét megtudnak, a mit a magyar alkotmányosság rejteget. Így olvassuk bécsi lapokban, hogy a fogyasztási adók nagy mértékű felemelését tervezik s minthogy a közös vámterületen ez adó-nemeket egyenlő tételekben állapították meg, következőleg az Ausztriában tervezett adófel-emelés Magyarországra is vonatkozik.

A szeszadónál az adóemelés a jelen adótételnek 43 százaléka, a söradónál 50 százaléka. Jelenleg a törvény azt határozza, hogy a termelési adó minden hektoliter és szeszfok után 35 krt tesz, (1888. 21. törvénycikk 2. §.) Jövőre az adótételt 50 krra fogják emelni. Szól ez a kontingenált szeszre, vagyis a meghatározott mennyiségben az egyes szeszgyárak között föl-osztott mennyiségre. A mit ezen fölül termelnek, az jelenleg 45 krt fizet, jövőre pedig 60 krt úgy, hogy itt is 15 kr az emelkedés.

Mit tesz ez? Nem jelent ez kevesebbet, mint Magyarország szeszfogyasztó közönségének több mint tizenkét millió forinttal való újabb megadóztatását. Ugyanis az 1896. esztendőre a szeszadóból az összes bevételt 29 millióban állapították meg és ha 35 krajczáros adótétellel ennyi pénz jön be s a fogyasztás nem csökken, 50 krajczáros adótétel mellett 41,428.000 forintnak kellene befolyni. Ezt a reformot ugyancsak meg fogják érezni nemcsak a szeszgyárak és a regálebérlők, hanem a mezőgazdák és az egész pálinkaivó és szeszfogyasztó közönség.

Sörnél a számítás az, hogy a jelenleg fogyasztási adóban fizetendő hektoliterenként 3 forint (1887/47. törvénycikk 4. §), s jövőre 4 forint 50 krajczár lesz fizetendő. Tehát minden liternél, melyet iszunk, ma 3 krajczárt üzetünk az államnak, jövőre pedig 4 és fél krajczárt fogunk fizetni. Természetesen a sör is ennyivel drágább lesz.

Ha pedig ezt kiszámítjuk összeségében, kitűnik, hogy ez idén 2,450.000 forint söradót fizetünk, a kiegyezés után pedig 3,667.000 forintot fognak a magyar sörfogyasztók a haza ol-tárára aldozni s tehát mintegy 1,200.000 adó-főle mel és s r ó l v a n s z ó.

Ez összegek együttev 13,645,000 forint adóemelésre ragnának csak ennél a két fogyasztási adótárgynál, de minthogy az adóemelésből a fogyasztási adótárgynál, de minthogy az adóemelésből a fogyasztás csökkenése következik, az állam jövedelmei csak mintegy tíz millióval fognak szaporodni. Hát ez nagyon szép lenne, ha nem volna oly drágán megvásárolva nemcsak a termelők, vagyis a szesz- és sörgyárak üzletének kárával, hanem még inkább az amugy is az ita-lok drágasága által sujtott közönség megterhelésével. S nem hagyhatjuk említés nélkül azt sem, hogy Ausztriában italmérési adó nincs, de nálunk, a hol a regálék állami monopolumot alkotnak és bérbeadatnak, a bérösszegek tetemesen csökkenni fognak, ha az adókat ily nagy mértékben emelik.

Az egészről csak az látszik, hogy az egyezkedő kormányok egyetlen és főtörekvése az államkincstár jövedelmeinek mértéktelen szaporítása. Avagy nem ezt bizonyítja-e a petroleum vámjának tervezett fölemelése is, mely a világosságot drágítja s az esti házi munkát kevesbíti?

Sőt a bankkérdésnél is ugyanezek a fiskalitási szempontok dominálnak, mert a kormányok főtörekvése oda szorítani a banktársaságot, hogy szabadalmáért minél nagyobb árt fizessen és kamatjövödelmeiből minél többet engedjen át az államoknak s ezért a közönség hitelígyeinek kielégítését föláldozzák. Mert hiszen világos, hogy ha a jegybank nagy kamatra dolgozik, az állam többet kap, de ezt a jövedelmet nem a banktól, hanem a közönségtől veszi indirekt adóképpen, a bank hitelüzletei és a publikom kölcsönei ntán.

Ez a fiskalitás az, mely kapzsiságával a kiegyezést megnehezíti és Magyarországot megtorntja.

Üzlet, forgalom.

Uj-Aradi gabona hetivásár.

— Saját tudósítónktól. —

Uj-Arad, április 21.

Többnyire vizimalmaink vettek ma részt a vásárlásban, a behozatal a mai hetivásáron meg-

lehető nagy volt, a buza ára ennek következtében néhány krajczárral ismét csökkent, ugy-szintén a tengeri is, amibe ma különben meglehetős élénk az üzlet, miután kereskedőink beraktározásra vásárolnak tengerit. Az időjárás most már kedvező és gazdáink serényen végzik a mezei munkálatokat.

Eladatott:

B u z a I. rendű 300—400 mm. 6.30—6.60

B u z a II. rendű 500—600 mm. 6.10—6.30

T e n g e r i 700—800 mm. 3.30—3.50.

R o z s névleg 5.20—5.40.

Á r p a névleg 4.20.

Z a b névleg 5.20—5.50.

Irányzat lanya.

Gabonaüzlet.

Budapesti gabonaüzlet.

— Távirat, április 21. —

A budapesti gabonatözdén az üzlet némi javulása észlelhető. Az árfolyamok alakulása azonban még mindig kedvezőtlen és a lanya irányzatot követi.

Zárul 12 órakor:

Szokványbuza 1896. tavaszra	frt	6.70—6.71
Szokványbuza 1896. őszre	frt	6.97—6.98
Szokványbuza május—júniusra	frt	6.48—6.49
Szokványrozs tavaszra	frt	6.32—6.34
Szokványrozs őszre	frt	5.81—5.80
Tengeri 1896. május—júniusra	frt	4.04—4.06
Tengeri július—augusztusra	frt	4.26—4.27
Szokványzab tavaszra	frt	6.25—6.27
Káposztarepcze 1896. aug—szeptemberre	frt	10.45—10.55

Zárul öt órakor:

Buza őszre — — — — —	6.69	6.70
Buza tavaszra — — — — —	6.47	6.48
Rozs — — — — —	6.33	6.39
Tengeri 1896-ra — — — — —	3.88	3.89
Zab júliusra — — — — —	—	—
Repcze — — — — —	10.65	10.70

Vidéki piacok.

Országos vásár Kisjenőn.

— Saját tudósítónktól. —

Kisjenő, április 20.

A mai országos vásár egyike volt a legsilányabbaknak. A sertésvész miatt, sertés felhajtás nem volt. A marha állomány közepesen volt képviselve. A kínálat meglehetősen, vételkedv gyenge. Elkelték svájci tehének 140—150 frt, közepes 80—100 frt, gyenge 50—70 frt. Éves borju 40—50 frt. A kirakó vásár is igen gyenge volt. Baromfiak méreg drága áron kerestettek és keltak el.

Szesz.

Aradi szeszüzlet.

— Április 21. —

Szesz. Nyers szesz készáru nagyban 51.— kicsinyben 51.50 hordó nélkül per 100 liter % beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Értéküzlet.

Budapesti értéktözsde.

— Távirat: április 21. —

A budapesti értéktözsden a néhány nap óta tartó kedvezőbb irányzat ma is folytatódott. Az üzlet élénkebb lett, de az árfolyamokban csak mérsékelt emelkedés történt.

Zárul 11 órakor:

Oszt. hitr. — — — — —	390.91	Leszámitoló bank — 245.—
Magy. hitel — — — — —	358.60	Déli vasut — — — 99.—
Oszt. államv. — — — — —	385.50	Lombárd — — — — —

Zárul öt órakor:

Oszt. hitr. — — — — —	359.70
Magy. hitel — — — — —	387.—
Magy. leszámitoló — — — — —	245.—
Oszt. államv. — — — — —	350.—

Hivatalos árfolyamok.

— Április 21. —

Távirati tudósítás.

Magyar aranyjárdék 4%	121.75
Magyar koronajárdék 4%	99 —
Magyar arany 4% vasuti kölcsön	124.—
Magyar ezüst 4% vasuti kölcsön	101.25
Magyar keleti vasut 1876.	121.25
Magyar földtehermentesítési kötvény	97.—
Magyar italmegváltási kötvény	100.—
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	97.—
Magyar nyeresémsorsjegy-kölcsön	153 —
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	140.—
Oszt. papírjárdék	101.—
Oszt. járadék ezüstben	101.—
Oszt. járadék aranyban	122.25
Oszt. korona járadék 4%	101.25
1860-ik államsorsjegyek	149.—

Oszták-magyar-bank-részvény	980.—
Magyar hitelbank-részvény	391.50
Oszták hitelintézet-részvény	359.80
Oszták-magyar államvasút	351.25
20 frankos arany (Napoleonkor)	9.56
Német birodalmi márka	58.77 1/2
London	120.85
Páris	47.80

Sertésüzlet.**Budapesti sertés árak.**

(Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.)

— április 21.

Hízott sertések ára: A) Magyar elsőrendű Öreg nehéz (páronként 400 kg-on felüli súlyban) — krig. Öreg közép (páronként 300—400 kg. súlyban) — krig. Fiatal nehéz (páronként 320 kg-on felüli súlyban) — krig. Fiatal közép (páronként 251—320. kg. súlyban) 48.—50 krig. Fiatal könnyű (páronként 250 kg-ig terjedő súlyban) 47.—50.— krig. II. Magyar szedett: — Nehéz páronként (280 kg-on felüli súlyban) — krig. — Közép (páronként 220—280 kg. súlyban) — krig. — Könnyű (páronként 220 kg-ig terjedő súlyban) — krig. — III. Romániai: Nehéz (páronként 32 kg-on felüli súlyban) — krig. — Közép (páronként 250—320 kg. súlyban) — krig. — Könnyű (páronként 350 kg-ig terjedő súlyban) — krig. — IV. Romániai eredetű (Stachl). Nehéz (páronként 240 kg-gramm terjedő súlyban) — krig. — Könnyű (páronként 240 kg-gramm terjedő súlyban) — krig. — V. Szerbiai: Nehéz páronként 260 kg-on felüli súlyban — krig. Közép páronként 220—260 kg. súlyban — krig. — Könnyű páronként 22 kg-ig terjedő súlyban) — krig. — krajczár.

Sertéslétszám: 1896. év április 17-ik napján volt készlet 10981 darab, 1896. április 19-ik napján felhajtott — darab, 1896. április 19-ik napján elszállított 233 darab, 1896. április 20-ik napjára maradt készletben 10748 darab. — A hízott sertés tüzetirányzata: Változatlan.

ÁBRÁNYI-né-WEIN MARGIT urnő
a magyar királyi operaház énekművésznője és
BÜRGER ZSIGMOND tanár
a magyar kir. operaház magán collistájának hangversenye.

Városi színház.

Arad, szerdán, 1896. április 22-én:

Nagy hangverseny.

Műsor:

- I. Gordonka hangverseny- Adagio és allegro. L. Boccherini. Előadja: Bürger Zsigmond ur.
- II. Nagy ária, a »Szevillai borbély« dalműből. Rossini., Előadja: Ábrányiné Wein Margit urnő.
- III. a) »Kol Nidrei« héber melodia. Bruch. b) »Spanyol tánc« Popper. Előadja: Bürger Zsigmond ur.
- IV. a) Tavasz dal. Goldmark. b) M'ama. Mascagni. c) Ouvre tes yeux. Massenet. Előadja: Ábrányiné Wein Margit urnő.
- V. Madárdal »Bajazzók« operából. Leoncavallo. Előadja: Ábrányiné Wein Margit urnő.
- VI. a) Nokturnó. Chopin. b) Airs Baskyrs. Piatti. Előadja: Bürger Zsigmond ur.
- VII. »Angyalok dala« (Serenata), énekhangra és gordonkára. Braga. Előadják: Ábrányiné Wein Margit urnő és Bürger Zsigmond ur.

Végül:

A szikra.

Vigjáték 1 felvonásban. Irta: Paileron Ede.

SZEMÉLYEK:

Geran Raul — Balla K. Antoinette — Novák Irén.
Reval Leonie — Horváth P.

Kezdeté fél 7 órakor.

Felelős szerkesztő: Edvi-Ilés László.

Kiadó: Varga József és Társa.

BIRTOK

elsőrendűek

25000—1500000 frtig**kézpénzfizetéssel**

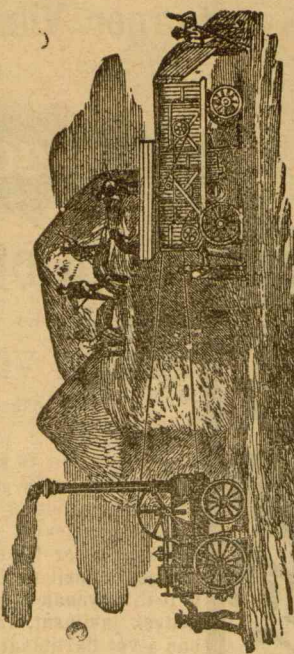
megvételre kerestetnek, pontos részletezés, határozott ár megjelölésével kéretnek.

Kuchta Dániel,

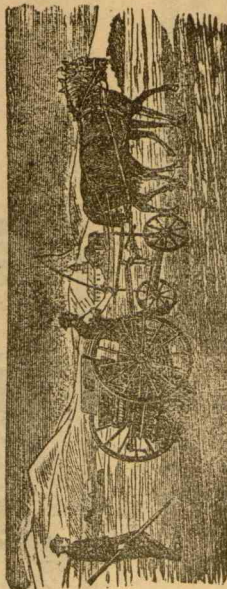
Tiszolcz.

674

Clayton & Shuttleworth
mezőgazdasági gépgyártók © Budapest Váczkőút 68. sz.
által a legújanyosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek
2 1/2 egész 12 lóerőig, továbbá járgány-
cséplőgépek, tisztító-rosták, kon-
kolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



"COLUMBIA" legújabb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-
morzsolók, daráló, őrlő-malmok.

Egyetemes acél-ekék
és minden egyéb
gazdasági gépek.

Részletes árajánlatok kérésre ingyen és bérmentve küldetnek.

532

7826 | 96.

HIRDETmény.

Közhírré tesszük, hogy a keresk. ügyi m.
kir. Minisztérium által jóváhagyott szabályrende-
let határozmányaihoz képest Nagyikinda r. ta-
nású város területén a házalás tilos.

Arad, 1896. április hó

A városi tanács.**Pserhofer J.-féle****gyógyszertár**

Bécsben, I. ker., Singerstrasse 15. sz. a., „zum goldenen Reichsapfel“.

Vértisztító labdacok,

ezelőtt általános labdacok neve alatt; ez utóbbi nevet teljes joggal megérdemlik, mivel csakugyan alig létezik betegség, melyben ezen labdacok csodás hatásuk ezerszeresen be nem bizonyították volna. Evtizedek óta ezen labdacok általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszertől készlet nem volna található.

Számtalan orvos által ezen labdacok háziszertől ajánlatnak és ajánlatták minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek: mint epe-zavarok, májbajok kolika, vértodulások, aranyér, bélkénység s hasonló betegségek. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak a vérszegénység s az abból eredő bajoknál is: így sápkornál, idegességből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacok oly könnyen hatnak, hogy a legkezelebbi fájdalomokat sem okozzák és ennek folytán még a leggyengébb egyének de még a gyermekek által is minden aggodalom nélkül is bevehetők.

A számtalan hálairatból, melyet e labdacok fogyasztói a különbözőbb és nehezebb betegségek után egészségük visszaszerzésére folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csak néhányat említünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, ak-ezen labdacokat egyszer használta meggyógyok győződve, hogy azokat tovább fogja ajánlani

Köln, 1893. április hó 30-án

Tisztelt Pserhofer ur!

Legyen oly szíves és küldjön nekem ismét 15 tekeret az ön föltűnőhatatlan vértisztító labdacsaiból utánvétellel. Fogadja ez uton is legmélyebb köszönetemet labdacsa csodahatásáért. Maradok teljes tisztelettel.
Pawlitstik Ferencz, Köln, Lindenthal.

Harsche, Földink mellett, 1887. szept. hó 12-én.

Tekintetes ur!

Isten akarata volt, hogy az Ön labdacsa kezeim közé kerültek, melyeknek hatását ezennel megírom: Én gyermekágyban meghűltem olyanyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már holtak közt volnék, ha az Ön csodálatraméltó labdacsa engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg Önt ezért ezerszer. Nagy bizalmam van, hogy ezen labdacok engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, amint már másoknak is egészségük visszaszerzésére segítségül szolgáltak.

Knificz Teréz.

Bécs-Ujhely, 1887 november 9-én.

Mélyen tisztelt ur!

A legforróbb köszönetemet mondom ezennel önnek 60 éves nagynéném nevében. Az illető 5 éven át szenvedett gyomor hurutban és vízkorságban, már életét is megunt, melyről egyébként le is mondott, midőn véletlenül egy dobozt kapott az Ön kitűnő vértisztító labdacsaiból s azoknak állandó használata folytán tökéletesen kigyógyult.
Legfőbb tisztelettel Weincsettel Jozsefa.

Eichengraberamt. Gühl mellett, 1869. márcz. 27-én.

Tekintetes ur!

Alólrít ismételtén kér 4 csomagot az Ön valóban hasznos és kitűnő labdacsaiból. El nem mulaszthatom legnagyobb elismerésemat kifejezni ezen labdacok értéke felett és azokat, ahol csak alkalmam nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálairatom tetszés szerinti használására Önt ezennel felhatalmazom.
Teljes tisztelettel Hahn Ignác.

T. ur!

Felkérem, miszerint az Ön vértisztító labdacsaiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az Ön csodálatos labdacsaiknak köszönhetem, hogy egy gyomorbajtól, mely engem 5 éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacok nálam sohasem fognak kifogyni s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel
Zwichl Anna.

Ezen vértisztító labdacok csakis a Pserhofer J.-féle, az „arany birodalmi almához cszmzett“ gyógyszer-tárban Bécsben, Singerstrasse 15. sz. a. készítettnek valódi minőségben s egy 15 szem labdacost tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1 frt 05 krba kerül; bérmentetlen utánvételi küldésnél 1 10 kr. Egy csomagnál kevesebb nem küldetnek el.

Az összeg előbbeni beküldésnél [mi legjobban posta utalványon eszközöltetik] bérmentes küldéssel együtt: 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag frt 30 kr. 3. csomag 3 forint 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.

N B. Nagy elterjedtségük következtében ezen labdacok a legkülönfélébb nevek és alakok alatt utánoztatnak; ennek következtében kérétek csakis Pserhofer J.-féle vértisztító labdacokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyeknek használati utasítása Pserhofer J. névalírásával fekete színben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van elátva.

Bernhard-féle alpesifü liquer Bernhard W. O.-tól Bregenzben. 1/4 üveg 2 frt 60 kr. 1/2 üveg 1 frt 40 kr. 1/4 üveg 70 kr.

Amerikai köszvénykenőcs, gyors és biztos hatásu legjobb szer, minden köszvényes és csúszos bajok, u. m. gerincz-agy bántalom, tagszagadás, ischias, migraine, ideges fogfájás, fűfájás, fűlszagadás stb. stb. ellen. 1 frt 20 kr.

Tannochinin hajkenőcs Pserhofer J.-tól. Évek hosszú sora óta valamennyi hajnövesztő szer között orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegánsan kiállított szelenczével 2 frt

Általános tapasz Stendel tanártól. Utés és szurás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjukakaz sebes- vagy gyuladt-mell- vagy más ily bajoknál mint kitűnő szer lőn kipróbálva. 1 tégely 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Fagybalzsam Pserhofer J.-tól Sok év óta a fagyos tagokra és minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve 1 köcsöggel 40 kr. Bérmentve 65 kr.

Utifüvedy, egy általános ismert kitűnő háziszert hurut, rekedtség, göresös köhögés stb. ellen. 1 üvegecske ára 50 kr, 2 üveg bérmentve 1 frt 50 kr.

Élet-eszencia, (prágai cseppek) megromlott gyomor rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő háziszert. 1 üvegecsével 22 kr. 12 üveg 2 frt.

Általános tisztító-só Bulrich A. W.-tól. Kitűnő háziszert a rossz emésztés minden következményei, u. m. fűfájás, szédülés, gyomorgörgecs, gyomorhév. aranyér, dugulás stb. ellen. 1 csomag ára 1 frt.

Angol csodabalzsam, 1 üveg 50 krajczár, egy kis üveg 12 kr,

Por a lábizzadás ellen. Ezen por megszünteti a lábizzadást s azáltal képződő kellemetlen szagot, épen tartja a lábbelit, és mint ártalmatlan szer van kipróbálva. Egy dobozzal 50 kr. Bérmentve 75 kr.

Golyva-balzsam, kitűnő szer golyva ellen. 1 üveg 40 kr. bérmentes küldéssel 65 kr.

Stoll Kolapraeparatuma, kitűnő szer az idegek erősítésére, gyomorbajoknál és a belek betegségnél 1 liter Kola-Elixir vagy bor 3 frt 1/2 liter 1 frt 60 kr, 1/4 liter 85 kr. Császár Kola-Elixir üvegben 5 frt 50 kr., 3 frt. 1 frt 60 kr.

Mia-Poko, kiváló szer egyoldalú fejfájás, fogfájás, rheumatismus stb. ellen.

Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az oszt-rák lapokban hirdett összes bet- és külföldi gyógy-szerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben tehát nem levők gyorsan és olesón megszerezhetnek. — Postai megrendelések a leggyorsabban eszközlötnek, ha a pénzösszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvétellel küldetnek. Bérmentve csakis oly esetben történik a küldés, ha az összeg előre beérkezik, mely esetben a postaköltségek sokkal mérsékeltebbek. Budapestben kapható: Török József gyógyszerész urnál Király-utca 12. Aradon Kiss István gyógyszerésznél.

CACAO-VERO

olajmentes, könnyen oldódó
Cacao, legfinomabb fajta.

Csokoládék

elismert legkitünőbb minőségek

HARTWIG és VOGEL

Bodenbach

Kapható a legtöbb cukrászdában, fűszer-, csemege- s gyógy-áru-kereskedésben.

257 | 896. sz.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a városi legelőkre bocsátandó szarvasmarhák és lovak után eső legeltetési díjak f. évi április hó 23-tól május hó 2-ig bezárólag határidő alatt a városi pénztárba befizetendők. A díjak befizetésekor a pénztári hivatal kiszolgáltatja a legeltetési jegyeket, melyekkel a szarvasmarhák és lovak a legelőre bocsátásra kitűzött napokon a legelőkre bocsáthatók.

A legelőre kibocsátás idejét f. évi május hó nap 4. és 5-ik napjára tűzöm ki.

Kelt Aradon, 1896. április hó 21-én.

Varjassy,
gazd. tanácsnok.

Csak akkor valódi, ha a háromszögű palack az itt levő szallaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elváruva.



Eddig felülmulhatatlan!
Maager Vilmos-féle
valódi, tisztított



MÁJOLAJ

törvényesen védett adjusztálásban

Maager Vilmostól
Bécsben.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű emésztetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatos és rendeltetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni.

Egy üveg ára 1 ft és kapható a gyári raktárban Bécsben, III/3. ker., Heumarkt 3., valamint az osztr. magyar monarchia legtöbb gyógyszerárában.

Utánzatok a törvény szigorával üldözöttek.

Főraktár és főelárutás az osztrák-magyar monarchia részére:

Maager Vilmos Bécs,
III/3., Heumarkt 3.

14-4-8

500 aranyat

adok annak, a ki

KOTHE-FOGVIZ

egy üvegnek ára — 35 kr. elhasználdása után fogfájásról panaszokodik vagy szája bűzös marad.

Kothe-fogpor kitűnő és gyorsan ható fogtisztító szer. Egy doboz ára 30 kr. — Kitűnő lágy és kemény fogkefék 30 és 50 kr-ért ajánlatnak.

Kothe György János volt udv. szállító
Baden, Bécs mellett.

Kapható Török József budapesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradi fiókjában

Ring Lajos,

Angyalhoz címzett gyógyszerárában, ARADON,
Asztalos Sándor-utca 1. szám.

534 a **Minden**
járműtulajdonosnak fontos.

Furtenbach Ferencz

I. Bécsújhelyi gyanta- és terpentín-finomító,
kátány és zsirtermékek gyára Bécsújhely



Eddig még el nem ért zsírozási képességi
új különleges tengelykenőcs
olaj és félolaj tengelyekhez.

Minden befagyás, megmelegedés, elcsorgás nélkül kijárt tengelyeknél nélkülözhetetlen, felette célszerű nyitott teherkocsi tengelyeknél, alkalmazható mindennemű kenőkészülékhez.

Vegyileg megvizsgálva: Gyakorlatilag kipróbálva: Savany-, víz- és harezmentes.

Szétküldetik eredeti bádagszelencékben 4 kilogramm sullyal.

Árak szelencéként:
Az osztrák-magyar monarchia bármely postaállomására bérmentve 1—5 kgrmos szelencze 2 ft 50 kr.
Bo snia és Herzegovina területére 2 ft 75 kr.
A külföldre franco Bécsújhely 2 ft 25 kr.

Feltűnő szép minták magánfeleknek ingyen és bérmentve. Minta-collectiók mintakönyvbe gyűjtve, — eddig még nem látott, szép és jó minőségben, szabóiparosoknak bérmentetlenül küldetnek. 165. 8—20.

Öltözet kelmékből,

u. m.: a nagytiszteletű papi kar részére, Peruvien és Doszking a cs. és kir. tisztek részére, előírás szerinti egyenruha-kelmék, nemkülönben hadászok, tűzoltók és tornászok egyenruháihoz szükséges posztók. Libériákra mindenféle színű gyapjú kelmék, teke és játékasztalok bevonásához szükséges posztók. Mindennemű szövetek kocsi bekárpitozására.

Legnagyobb raktár valódi steieri, karintiai és tiri lóden-szövetekből, úgy hölgyek mint urak használatára, eredeti gyári áron, oly nagy választékban, mely a 20%-os versenyt is képes kiállani.

Legnagyobb választék női nagykendők, utazó plaidók 4 fttól 14 fttig, mósószövetek legválasztékosabb raktára, végre a szabóiparhoz szükséges kellek, u. m.: belés vásznak, kelmék, gombok, tűk, czernák stb.

Legjutányosabb áru, szolid minőségű, tartós és tiszta garantírozott gyapjuszövet-árakat és nem értéknélküli rongyokat, melyek alig fizetik ki a szabómunkát, ajánl

STIKAROFKY JÁNOS,

mint legnagyobb gyári raktár tulajdonos, mely raktár fél millió értéket képvisel és az osztrák posztó, szövet gyáripar központját képezi **Brünnben.**

Megrendelések csak utánvét mellett.

Figyelmeztetésül közlöm a n. é. közönséggel, miszerint ügynők és házalók a Stikarofsky-féle szövetek ajánlása mellett visszafelve, hitvány áruikat igyekeznek értékesíteni, minek folytán tudomására kell hoznom a nagyközönségnek, hogy ily ügynők és házalók tölem semmiféle megbízatást egyáltalán nem nyernek és azoknak semmiféle feltételek mellett áruimat bizományban leendő eladásra át nem adom.

Jutányos árak!

Különféle finom cukorkák Schmidtől, Küfferlétől, Kuglertől stb. Bel- és külföldi

pezsgő, csemege- és asztali borok, cognacok és likőrök nagy választékban

Telefon sz. 14.



a «fehér macskához».

Telefon szám 14.

DRATSAY LAJOS

fűszer-, csemege-, bor- és ásványvíz kereskedése.

Az új-aradi sör, a borszéki borvíz és gróf Nádasdy-féle borok és cognacok főraktára.

ARADON,

Szabadság-tér 19. (gróf Nádasdy-féle ház.)

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, miszerint rak-táromat friss árukkal rendeztem be és azokat **jutányos árak** mellett árusítom el. Azon reményemnek óhajtok tehát kifejezést adni, hogy a n. közönség becses pártfogásával ezután is támogatni kegyeskedik, miért is pontos, gyors és szolid kiszolgálásról a n. é. közönséget előre is biztosítom.

Továbbá a n. é. közönség b. tudomására hozni kívánom, hogy a friss töl-tésű ásványvizek már megérkeztek, s kívánatra házhoz is szállítom.

Vidéki megrendeléseknél csomagolást ingyen eszközölök.

Kiváló tisztelettel:

DRATSAY LAJOS.

Pontos és gyors kiszolgálás!